



























Signatura: BH FG 2062

Descripción física: 152 fls (III Libros), escrito en folio y letra gótica con encuadernación renacentista. Abrir por: portada (grabado del Gran Capitán y de un hombre de armas).

Descripción de contenido: Es una obra que podría confundirse con una biografía del Gran Capitán, dado que a veces se la llama Crónica del Gran Capitán; sin embargo, por partir de Alfonso V de Aragón, se podría decir, más acertadamente que es una crónica de Nápoles. Según Palau, 64954, no es obra de Hernando del Pulgar, por lo que su autoría es desconocida<sup>3</sup>. Es un libro de apología en su mayoría dedicado a ensalzar las hazañas del Gonzalo Fernández de Córdoba, en particular se puede ver en las páginas dedicadas a las desavenencias entre él y Fernando el Católico, en las que el autor toma un claro partido. A pesar de ello, es un libro de obligada lectura para el que quiera saber más sobre las dos guerras que hubo entre la Monarquía Francesa y la Monarquía Hispánica por el control del reino de Nápoles.

**11.** COLLENUCCIO, Pandolfo, y Roseo, Mambrin, *Del compendio dell'istoria del regno di Napoli: prima [seconda] parte*, in Venetia: appresso Barezzo Barezzi [1591].

Signatura: BH DER 1773

Descripción física: 600 pp. (3 partes), escrito en cuarto con encuadernación de piel. Abrir por: p. 89 de la III parte.

Descripción de contenido: Una recopilación de la obra de Collenuccio y Roseo que hace el napolitano Tomaso Costo entre 1586 y 1591; añadiendo anotaciones que hacen referencias que los autores olvidan o correcciones al texto, escribe un índice al inicio de cada parte y anexos con tablas con los reyes, papas, virreyes y nobles más importantes de Italia, Castilla, Aragón y Francia. Tiene privilegio del Sumo pontífice, de Felipe II y de la República de Venecia, con una dedicatoria de Tomaso a Guillermo Orsini señor de Rosemberg y al lector (en la que hace la arquetípica referencia del Renacimiento de intentar acabar con la oscuridad de la antigüedad trayendo la luz de la modernidad). Es una obra que parte de de Saqueo de Roma por parte de Alarico hasta la muerte de Madama de Austria en 1586. Es una obra colosal que desde el prisma italiano, ya que como el anterior, no diferencia las entidades políticas de la Corona de Aragón y la de Castilla, refiriéndose a ellas como España. Da bastante detalle de la política internacional dando siempre la versión que cada uno de los agentes afectados tiene a la hora de tomar decisiones; es más las correcciones de Tomaso Costo ahondan más en este sentido que la obra original y consigue dar una visión más profunda de los hechos (en muchos casos justificada con documentos o citas de otras obras), cosa que se puede ver,

<sup>3</sup> PALAU, A., *Manual del librero hispanoamericano: bibliografía general española e hispano-americana desde la invención de la imprenta hasta nuestros tiempos [...]*, Tomo IV, Barcelona, Librería Palau, 1951, p. 195

por ejemplo en que en las correcciones ya se pone de manifiesto que Juana es la reina titular, pero que al estar incapacitada Fernando gobernaba en su nombre.

**12.** LÓPEZ DE AYALA, Ignacio, *Vida de Gonzalo Fernández de Aguilar y Córdoba, llamado el Gran Capitán*, Madrid: en la Oficina de D. Gerónimo Ortega y Herederos de Ibarra [1793].

Signatura: BH FLL 36249

Descripción física: 150 pp. escritas en octavo con encuadernación de pergamino. Abrir por: portada.

Descripción de contenido: Se encuentra dentro de una colección de vidas de generales heroicos que hizo Ignacio López de Ayala. Cabe destacar que es una obra que se encuentra en una corriente nacionalista o pre-nacionalista que intenta poner al Gran Capitán como un ejemplo de la virtud patriótica española, por lo que la introducción para estudiar este movimiento cultural es muy recomendable. Es una obra que cuenta de forma lineal y descriptiva la vida de Gonzalo Fernández de Córdoba, en un estilo muy similar a una apología del personaje y su tiempo, muy en particular de los monarcas Isabel y Fernando. Cita indirectamente a Paolo Giovio, a Guicciardini y a Zurita, por lo que parece ser una versión más abreviada de la historia que escribieron ellos.

**1.2 Una nueva forma de guerra** [13] - [15]. Esta guerra es la primera en la que se vence en campo abierto a la combinación francesa de caballería pesada, la famosa “gendarmerie”, y los piqueros suizos. Para ello el Gran Capitán utiliza las picas de los lansquenets alemanes y las armas de fuego para frenar la carga de la caballería y de los suizos. A parte los asedios serán una nueva realidad que cada vez se alarga más por las mejoras de las fortificaciones y la guerra se va haciendo cada vez más una guerra por el control de plazas fuertes.

### **Obras:**

**13.** *Crónica del gran capitán Gonçalo Hernandez de Cordova y Aguilar: en la qual se contienen las dos conquistas del Reyno de Napoles, con las esclarecidas victorias que en ellas alcanço y los hechos illustres de don Diego de Mendoça, don Hugo de Cardona, el Conde Pedro Nauarro y otros caualleros y capitanes de aquel tie[m]po: con la vida del famoso cauallero Diego García de Paredes nuevamente añadida a esta historia*, En Sevilla: en casa de Andrea Pescioni: a costa de Andres Rostan [1582].

Signatura: BH FLL 30923

Descripción física: 163 fol. (3 fol. de la Breve suma de la vida y hechos de Diego García Paredes), en folio y con encuadernación en pergamino. Abrir por: fol. 162 en el que encontramos una carta de Fernando el Católico a la Duquesa de Terranova por la muerte del Gran Capitán.

Descripción de contenido: Fuente esencial a la hora del estudio de la figura del Gran Capitán a la que se le añade la Breve suma de la vida y hechos de Diego García Paredes, escrita por él mismo. Es anónima, pero se supone que fue escrita entre mediados y finales de la década de los 70 del siglo XVI. Según el privilegio de impresión que tiene esta obra, Andrea Rostea, el que paga esta edición, se encarga de promoverla en el entorno sevillano, obteniendo el apoyo del Arzobispo y finalmente la del rey Felipe II en mayo de 1582. En cuanto a la crónica es muy completa en los detalles de las campañas militares, a la vez que en algunos capítulos incluye cartas originales, como la que aquí exponemos que es la carta que Escribe Fernando el Católico a la Duquesa de Terranova (mujer del Gran Capitán) para mostrar las condolencias por la muerte de su marido. Arranca de la justificación de los derechos de Fernando el Católico para reclamar el reino de Nápoles, es decir de los antecedentes a la campaña de Alfonso V en Nápoles (1445) y acaba con la muerte de Gonzalo Fernández de Córdoba.

**14.** TAMAYO VARGAS, Tomás, *Diego Garcia de Paredes i relacion breue de su tiempo al rei catholico[...]* Phelippe IV / por don Thomas Tamaio de Vargas, En Madrid: por Luis Sánchez [1621?].

Signatura: BH FG 2021

Descripción física: 142 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pasta. Abrir por: Fol. I en el que encontramos un grabado de Diego García Paredes.

Descripción de contenido: El mayor problema con el que se encuentra el estudioso a la hora de hablar del libro es fecharlo: al final del libro se dice que se terminó el diez de diciembre de 1620, sin embargo, la dedicatoria a Felipe IV ya es rey, por lo que por lo menos debería ser del 31 de marzo del año siguiente, y si miramos la aprobación de Tomás Gracián Dantisco es del 18 de marzo de 1621 y recibió privilegio real el 10 de mayo de ese mismo año; sin embargo en la portada no figura la fecha, ni en ningún otro lado. Para nosotros esta biografía es bastante interesante porque nos muestra una forma de vivir del soldado de la época renacentista que hace rápidamente que los ejércitos cambien rápidamente de bando. Esto se puede ver dado que el personaje fue despojado de sus títulos por Fernando cuando está en Nápoles, pasará por ser primero pirata y después capitán de las tropas españolas de Maximiliano durante la guerra de la Liga de Cambrai, estando presente en la batalla de Rávena por la parte española tras volver al servicio de Fernando el Católico.

**15.** AYORA, Gonzalo de, *Cartas de Gonzalo de Ayora, cronista de los Reyes Católicos [...] escribíalas al rey don Fernando por el año 1503 desde el Rosellón, sobre el estado de la guerra con los franceses*, Madrid: Imprenta de Sancha [1794].

Signatura: BH FOA 2325

Descripción física: 109 pp. (21 pp. de introducción y 88 pp.), en cuarto con encuadernación moderna. Abrir por: portada.

Descripción de contenido: Es la recopilación ilustrada (según se intuye de Antonio Capmany Suris y Montpalau) de las cartas que escribió Gonzalo de Ayora, jefe de la guardia de Fernando el Católico, desde el Rosellón sobre las campañas de Perpiñán y Salses de 1503. En el prólogo al lector nos encontramos, una vez más, con ese proto-nacionalismo de finales del siglo XVI, en este caso muy a colación dada la Guerra de la Convención en la que una vez más España y Francia se disputaban el Rosellón (de la que el editor habla como “actual guerra”). Incluye una advertencia de vocabulario usado por Ayora y da unas notas biográficas para entender mejor al autor de las cartas; asimismo al final se incluye un vocabulario básico militar de guerra moderna. En cuanto al contenido en sí de las cartas, nos da información muy precisa del hacer militar de la época, muy en particular la poliorcética en una etapa de transición en lo que muchos han querido llamar como “Revolución Militar”. Es interesante a este punto todo lo referente a la preparación del asedio de Salsas (Carta II, Carta IV) o sobre el asedio (Carta VIII, Carta IX, Carta X).

### **Sección III: Problemas Sucesorios en Castilla y su reflejo en Italia (1504-1507)**

#### **Panel de Sección**

Tras la muerte de Isabel la Católica el 26 de noviembre de 1504, Fernando pasará por una de las fases de mayor problema de legitimidad desde las Cortes de 1480. Felipe el Hermoso reclamará el título de rey para sí mismo dejando de lado a Fernando, a pesar de que él Rey Católico tenía a su favor tanto el testamento de Isabel como las Cortes de Toro de 1505 como legitimadores.

Esto también afectaba a Italia, y en particular al reino de Nápoles, ya que aunque era una pretensión aragonesa, se había efectuado con recursos castellanos. Esta crisis descubierta se cerrará rápidamente tras la prematura muerte de Felipe, mientras Fernando se encontraba en camino hacia Nápoles. Al Rey Católico le quedará lidiar con la oposición castellana ayudada por Maximiliano.

#### **Paneles Secundarios**

1.1 *Rivalidad entre Fernando y Felipe*. [16] - [20]. Felipe desde la muerte usará a su mujer Juana, reina propietaria de Castilla, para gobernar en contra del Testamento de Isabel. Fernando convocará las Cortes de Toro que invalidarán a Juana y que dan el gobierno a su padre. En este momento tenemos la demostración de habilidad política de Fernando que se aliará con su antiguo peor enemigo, Luis XII, contra los Habsburgo; y sellado con el matrimonio de Fernando con Germana de Foix. No obstante, a la llegada de Felipe a Castilla, Fernando pierde el apoyo de la nobleza castellana y se retira a Aragón.

#### **Obras:**



16. ZURITA, Jerónimo, *Los cinco libros postreros de la historia del rey don Hernando el catholico: de las empresas y ligas de Italia / compuestos por Gerónimo Çurita [...]*, Impressos en Zaragoza: por Diego Dormer [1670].

Signatura: BH DER 15180

Descripción física: 407 pp. (V libros), escrito en folio con encuadernación de pergamino. Abrir por: Fol. 1

Descripción de contenido: Es una de las obras más relevantes a la hora de estudiar la acción diplomática de los Reyes Católicos, y particularmente de Fernando, en Italia. Es un trabajo muy importante que levantó la curiosidad del Consejo Real y del propio rey Felipe II, el cual, según la carta, que pone Ernest Belenguer en su libro *Fernando el Católico*, manda una carta para preguntar cuál es el trabajo que se ha hecho en la biografía de Fernando, su bisabuelo, que no saldría publicada hasta 1580<sup>4</sup>. Zurita a la hora de componer esta obra tuvo acceso a material de primera mano, lo cual enriquece el libro enormemente gracias a alegatos de Cortes, cartas y otras fuentes principales para el estudio de la diplomacia de principios del siglo XVI. Una vez más hay que insistir en la importancia de esta obra siendo el que seguramente mejor definirá a los personajes de la época en sus dimensiones: Felipe fue un rey: *“Apenas había comenzado aquel príncipe a tomar la posesión de su reino, cuando le fue quitado con la vida. Dejando muy grande lástima a todos, por morir en la flor de la juventud, en edad de veintiocho años; [...] Fue de su condición de una muy leal y extraña nobleza; y de un ánimo muy generoso y liberal, en lo cual excedió a todos los príncipes de sus tiempos [...] Que de aquellos pocos días que había reinado, quedaban cebados [los nobles de títulos y prebendas] porque [por ejemplo] dio al Conde de Benavente la feria de Villalón, e hizo otras muchas mercedes que él [Fernando] y la reina [Isabel] nunca quisieron conceder en su tiempo por ser en perjuicio de la Corona real, y que esto era en destrucción de Castilla y de la sucesión del príncipe”* (fols. 80-81 y 126), Maximiliano como una persona que *“dudaban [...] hiciesen efeto ni tuviesen buen fundamento, porque decía que abarcaba y emprendía diversas cosas y todas de gran peso, y no podía salir con ellas”* (fol. 100) y al primer Julio II como *“papa, siendo hechura de la casa de Francia, y tan declarado enemigo en lo pasado de la de Aragón: y no parecía poderse hallar camino [para hacerle una alianza entre él y Fernando]”* (fol. 103). Esta edición además de tener licencia y privilegio real, es directamente financiada por la Corona. En esta obra sólo se hallan los últimos 5 libros de la *Historia de Fernando el Católico*, donde se cuenta de 1504 hasta su muerte en 1516, en la que se trata con mucho detalle la política europea de la Monarquía Hispánica, con especial interés de las relaciones internacionales en la Península Italiana. Al final del libro se ha añadido la Apología de Ambrosio de Morales en la que se escribe la discusión entre Alonso de Santa Cruz (que ataca la obra) y Ambrosio de Morales (que la defiende) en torno a esta obra donde se ven los pareceres de cada uno. Asimismo, se contiene una carta de Zurita a Ambrosio de Morales y el informe que Juan Páez de Castro

<sup>4</sup> E. BELENGUER, *Fernando el Católico, un monarca decisivo en las encrucijadas de su época*, Barcelona, Ediciones Península, 1999, p. 8.

hace a esta obra en la que concluye que a veces yerra por pasión, por presunción, por falta de cosmología y por poner cosas superfluas; sin hallar en ninguna maleficencia en los escritos de Zurita.

**17.** RODRÍGUEZ, Manuel, *Retratos de los Reyes de España desde Atanarico hasta [...] Don Carlos III [...] Tomo III y último / grabados por Don Manuel Rodríguez [...] dispuestos por Don Joachin Ezquerro [...]*, Madrid: por Lorenzo de San Martín [1788].

Signatura: BH FOA 2053

Descripción física: 312 pp. escritas en cuarto con encuadernación neoclásica. Abrir por: grabado de Juana y Felipe el Hermoso (abrir por p. 396).

Descripción de contenido: Es un librito de tipo académico que servía en la época para difundir la serie de reyes de España, y es muy curiosos que sean, acorde con lo que piensa el protonacionalismo español del siglo XVIII, los reyes de Castilla. Lo más interesante de este libro es el grabado que aparece de Isabel y Fernando, que nos sirve para poner cara a ambos monarcas en esta exposición.

**18.** RODRÍGUEZ, Manuel, *Retratos de los Reyes de Aragón, desde Iñigo Arista hasta D. Fernando el Católico [...] Tomo VI / publica [...] D. Manuel Rodríguez*, Madrid: en la Imprenta Real, por D. Pedro Julian Pereyra [1797].

Signatura: BH FOA 2056

Descripción física: 428 pp. (21 pp. de Reyes de Galicia, 19 pp. de Conde de Castilla, 51 pp. de Conde de Barcelona y 9 de los Condes de Galicia), escritas en cuarto con encuadernación neoclásica. Abrir por: grabado de Fernando el Católico (p. 397).

Descripción de contenido: Es la continuación de la obra anterior (de hecho, nos hace referencia a él cuando desarrolla la biografía de Fernando el Católico), pero incluyendo a todos los reyes y condes de otros reinos que no fuesen Castilla. Después del magnífico grabado de Fernando el Católico podemos encontrar una breve biografía con los hechos más importantes de su reinado, con una pluma muy idealizada de Fernando, al que consideran *pater patriae*, muy en la línea del protonacionalismo español del siglo XVIII. Entre otras cosas curiosas, podemos encontrar el contrato matrimonial entre Isabel y Fernando.

**19.** FLÓREZ, Enrique, *Memorias de las Reynas Catholicas de España: historia genealogica de la casa real de Castilla y de Leon, todos los infantes, trages de las reynas en estampas y nuevo aspecto de la historia de España. Tomo II / por [...] Henrique Flórez [...]*; En Madrid: en la oficina de la Viuda de Marin [1790].

Signatura: BH FLL 35810

Descripción física: 569 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pasta. Abrir por: p. 848, retrato de Juana como Reina de Castilla.

Descripción de contenido: Otra obra que sigue la estela de las anteriores, puesto que es una recopilación de todas las reinas de Castilla (después de Castilla y Aragón, y finalmente de España). A nosotros nos interesa sobre todo la efigie que tiene en el grabado porque la presenta como una reina titular con todas las atribuciones: trono, corona, cetro y orbe.

**20.** SANDOVAL, Prudencio de, *Primera parte de la vida y hechos del emperador Carlos Quinto ... / por el maestro fray Prudencio de Sandoual [...] de la Orden de San Benito; tratanse en esta primera parte los hechos desde el año 1500 hasta el de 1528*, En Valladolid: por Sebastian de Cañas [1604].

Signatura: BH FLL Res. 705

Descripción física: 499 fol., escrito en folio con encuadernación de pasta. Abrir por: fol. 3 en el que se relata el sueño que tuvo en Sevilla Isabel la Católica el nacimiento de Carlos.

Descripción de contenido: Un cronista que tiene la tacha de no haber vivido los hechos (el autor nace en 1552), cosa que compensará con una mayor erudición y una abundante documentación de primera mano: Para dar una muestra de estudio de Prudencio de Sandoval basta con decir mostrar la genealogía que hace de Carlos V partiendo desde Adán. Es uno de los autores que mejor intenta justificar el gobierno de Carlos V y utiliza dos elementos: que Carlos, a pesar de nacer en Gante es concebido en Castilla y que la reina Isabel la Católica “*dixit con no sé qué espíritu, crecivit super Mathias, cayó la suerte sobre Mathias, anunciando la sucesión en los Reynos que avía de ser Carlos, como fue*” (fol. 2). Es una narración muy benévola con los actores principales de la Crisis de Sucesión de Castilla, ya que dice que, en caso de haber habido desavenencias entre Fernando y Felipe, que éstas nacieron de don Juan Manuel y no del propio Felipe, haciendo un paso muy resumido sobre estos sucesos, porque pronto salta a la muerte de Felipe el Hermoso (fols. 8-9).

**1.2 *Pacificación de Nápoles y Castilla, y la enemistad con Maximiliano.*** [21] - [25]. Ante la perspectiva de haber perdido Castilla, Fernando quiere asegurar la Corona de Aragón, por lo que viaja a Nápoles para pacificar el reino tras la reciente guerra. Cuando está próximo a embarcar, a Fernando le llega la noticia de la muerte de Felipe, pero decide continuar hacia Nápoles. A su vuelta a España, Castilla lleva varios meses en desorden y Fernando se encarga de aislar y exiliar a los partidarios de Felipe, que ahora tienen el apoyo de Maximiliano.

### **Obras:**

**21.** VALLA, Lorenzo, *Laurentii Vallensis [...] Historiarum Ferdinandi, regis Aragoniae, libri treis [...]*, Parisiis: ex aedibus Simonis Colinaei [1521].

Signatura: BH FG 2074

Descripción física: 70 fol. (tres partes), en cuarto con encuadrenación renacentista. Abrir por: Portada de Historiarum Ferdinandi Regis Aragonis.

Descripción de contenido: Una compilación donde podemos encontrar una biografía de Francisco I hasta 1521 y una carta de Marco Tulio Cicerón a Octavio. Es una obra en latín separada en tres partes. Es una de las pocas obras sobre Fernando el Católico que se publica en Francia en época tan cercana a la muerte del propio personaje, ya que se hace 5 años después de la muerte de éste. Es una obra que toca los conflictos en Italia de forma poco definida centrándose en las guerras por Navarra y el Rosellón. También es muy interesante sus tesis sobre la rivalidad existente entre Maximiliano y Fernando el Católico, ya que afirma que, aunque diferentes, ambos jugaban a hacer que Carlos se pareciera más a él que al contrario. En cuanto a la visión de Fernando, es alabado ligeramente, mas se pone de manifiesto su forma de actuar poco cristiana a la hora de conseguir sus fines.

**22.** Muratori, Lodovico Antonio, *Annali d'Italia: dal principio dell'era volgare sino all'anno MDCCXLIX / compilati da Lodovico Antonio Muratori ... ; Tomo nono : dall'anno MLVI dell'era volgare sino all'anno MCLIX*, In Milano: a spese di Giambatista Pasquali libraro in Venezia [1753].

Signatura: BH FLL 23715

Descripción física: 512 pp. escritas en octavo con encuadernación de piel. Abrir por: p. 38 en la que se habla de las desavenencias entre Fernando el Católico y Gonzalo Fernández de Córdoba.

Descripción de contenido: Se trata de una espectacular obra de Ludovico Antonio Muratori, quien se había encargado de los archivos de la ciudad de Módena en el convulso tiempo de la Guerra de Sucesión Española. Fue en ese contexto en el que empezó a recopilar información para el duque de Módena (a quien dedica la obra). Es un redescubrimiento para la historia italiana que intenta seguir la estela de Guicciardini y de Giovio, a los cuales cita varias veces durante la obra. Como las obras de los antes citadas, da una visión global, lo cual incluye la descripción italiana de la Crisis de Sucesión Castellanas con su extensión de Nápoles incluida bastante realista. De hecho, Murati afirma que, por ejemplo, Fernando el Católico hizo en Nápoles por Felipe el Hermoso: “*un bel funerale, ma senza lacrime*” (p. 39).

**23.** Dolce, Lodovico, *Vita dell'inuittiss. e gloriosiss. Imperador Carlo quinto / discritta da M. Lodovico Dolce [...]*, In Vinegia: appresso Gabriel Giolito de Ferrari [1561].

Signatura: BH FG 2041

Descripción física: 168 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pasta. Abrir por: p. 11 en la que se cuenta que a la muerte de Isabel Carlos hereda España, Nápoles y los otros reinos.

Descripción de contenido: Es una brevísima obra en dedicada a Filiberto de Saboya con licencia del papa Pio III. Dedicar pocas palabras a los antecedentes al reinado de Carlos Quinto, 11 pp. en las que se dedica a hacer la genealogía de los Habsburgo. Tristemente, obvia todo problema de sucesión entre Fernando el Católico y Felipe el Hermoso, de hecho, el autor afirma que tras la muerte de Isabel y de Felipe, Fernando hizo de padre de Carlos durante los diez años que el Rey Católico sobrevivió al flamenco (1506-1516). Según Richard L. Kagan, esta es una versión muy simplificada de la obra de Alfonso de Ulloa publicada un año antes<sup>5</sup>.

**24.** Giovio, Paolo, *Vita di Conzalo Fernando di Cordova, detto il Gran Capitano / scritta per Mons. Paolo Gioiio; tradotta per M. Lodouico Domenichi; aggiuntoui di nouo la tauola [...]*, In Venetia: appresso Lodouico di Auanzi [...] [1557].

Signatura: BH DER 1310(2)

Descripción física: 271 pp. (156 pp. de la Vita di Alfonso da Este y 135 pp. de la Vita di Muzio Sforza), en octavo y con encuadernación de pergamino. Abrir por: p. 271 de la Vita di Consalvo Fernando di Cordova (Epitafio al Gran Capitán)

Descripción de contenido: Es una obra triple: por un lado, está recogida la Vita di Alfonso da Este, por otro la Vita di Consalvo Fernando di Cordova y finalmente la Vita di Mutio Sforza; todas ellas son una traducción que hizo Giambattista Gelli del latín al italiano. En cuanto a la Vita di Consalvo Fernando di Cordova, escrita en latín por Paulo Giovio y lo que se presenta aquí es la traducción de Lodovico Domenichi al italiano. Al inicio añade dos cartas a Gonzalo Fernández de Córdoba conde de Cabra (sucesor a mediados del S.XVI del Gran Capitán): una del traductor donde exalta a su familia y compara al Gran Capitán con Temístocles; y otra de Paolo Giovio en la que el Obispo de Nocera dice haber conocido a su padre, Luis, cuando éste era el embajador de Carlos V en Roma, y de la amistad que ambos se tenían y que fue por él que Giovio se interesó por la figura del Gran Capitán. La Vita di Consalvo Fernando di Cordova es una de las obras de referencia a la hora de estudiar a Gonzalo, ya que Paolo Giovio se dedicó a recoger testimonios fidedignos de la época y está muy contrastada con otras obras. Sin embargo, no pasa de la atención del lector los retazos de leyenda negra que deja el autor sobre personajes de origen castellano-aragonés como Fernando el Católico, su embajador en Roma Francisco de Salinas o el propio César Borgia; a los cuales culpa de la falta de *libertà* italiana. No obstante, se puede apreciar que Giovio incluye al Gran Capitán dentro de los grandes condotieri italianos de su época.

**25.** GÓMEZ DE CASTRO, Álvaro, *De rebus gestis a Francisco Ximenio Cisnerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo / Aluaro Gomecio Toletano authore*, Compluti: apud Andream de Angulo, [1569].

Signatura: BH FLL 12756

<sup>5</sup> R. L. KAGAN, *Los cronistas y la corona: la política de la historia en España en las Edades Media y Moderna*, Madrid, Marcial Pons Historia, 2010, p. 138.

Descripción física: 540 fols. escritos en folio con encuadernación renacentista.  
Abrir por: efigie de Francisco Jiménez de Cisneros.

Descripción de contenido: Una biografía del siglo XVI del Cardenal Cisneros en latín. Tiene un privilegio real para ser publicado por la Universidad e Alcalá, de la cual Cisneros es fundador, y el autor, Álvaro Gómez de Castro, era profesor. Esta obra es muy apologista e intenta subrayar el carácter mediador de del Arzobispo de Toledo mientras que Felipe y Fernando se enfrentaban por el poder en Castilla. Es más, nos aparecen hasta sus dudas a la hora de a quién apoyar en ese conflicto. Es interesante, además, que el autor saca a relucir que Cisneros en todo momento se oponía a su propio ascenso político y que estuvo incluso a punto de rechazar el capello cardenalicio. La idea principal que se da en esta obra es que las Guerras de Italia fueron una distracción molesta para la cruzada contra el Norte de África y los proyectos de Fernando y Cisneros de liberar Tierra Santa de los turcos.

## **Sección IV: Liga de Cambrai y el Tratado de Blois (1508-1510)**

### **Panel de Sección**

Las tensiones entre Francia, la Monarquía Hispánica y el Sacro Imperio del periodo anterior encuentran una solución: buscar un enemigo común. El único candidato era la expansionista República de Venecia, que había ocupado tierras cuyos derechos. A esto se une la voluntad del impetuoso papa Julio II que quiere reestructurar los Estados Pontificios, incluidas las tierras que los venecianos tomaron cuando cayó César Borgia. Nace así el Tratado de Cambrai el 10 de diciembre de 1508 en el que Luis XII, Maximiliano I, Fernando el Católico y Julio II se unen para atacar Venecia a partir de abril de 1509.

A la altura de junio de 1509, todos los coaligados habrán conseguido sus objetivos, gracias a la derrota de los venecianos en Agnadello que en mayo de ese año desestabilizó militar y políticamente a Venecia. Sin embargo, Maximiliano, fruto de sus conflictos con los príncipes alemanes y de la constitución militar de Sacro Imperio, no pudo alcanzar sus objetivos y buscaba el apoyo de Luis XII y de Fernando, a base de reducir la disidencia política en Castilla.

### **Paneles Secundarios**

1.1 *Liga de Cambrai*. [26] - [29]. La Liga de Cambrai en realidad es un tratado entre Francia (representada por el Cardenal de Ruán) y los Habsburgo (representados por Margarita de Habsburgo), ya que Julio II no estaba representado (el Cardenal de Ruán no representaba al papa) y Jaime de Albión, el embajador de Fernando en Francia, no estuvo presente y los días posteriores ratificó el tratado. En abril empiezan las hostilidades y el rey de Francia al mando de sus tropas obtiene una decisiva victoria en Agnadello y conseguirá rápidamente, no sólo sus objetivos, sino avanzar más allá de ellos con la inherente desconfianza del resto de sus aliados.

**Obras:**

**26.** HERRERA Y TORDESILLAS, Antonio de, *Comentarios de los hechos de los españoles, franceses, y venecianos en Italia, y de otras Repúblicas, potentados, príncipes y capitanes famosos italianos: desde el año de 1281 hasta el de 1559 / por Antonio de Herrera*, En Madrid: por Iuan Delgado [1624].

Signatura: BH FLL 28112

Descripción física: 467 pp. escritas a folio con encuadernación de pasta. Abrir por: la dedicatoria de Antonio de Herrera al Conde de Olivares.

Descripción de contenido: Es un libro escrito por el entonces secretario de Felipe IV y cronista de Indias que va dedicado a III Conde de Olivares (futuro Conde-duque de Olivares) en la que se dedica a este personaje por entender que debía de hacerse a la manera romana: dedicar su obra un personaje importante; apuntando además que Felipe II pensaba que los escritores servían para que siendo leídos con atención. Su arco cronológico es muy largo y arranca de 1040 y finaliza en 1559. Es bastante interesante a la hora de ver cómo relata lo que pasa desde 1500 hasta la muerte de Fernando el Católico, en tanto que no se centra específicamente en las hazañas españolas únicamente sino también en las francesas. Es un poco parco en detalles si se compara con el resto, dado que, al abarcar tanto tiempo, dedica menos sustancia; un ejemplo de ello sería la descripción de la batalla de Rávena (pp. 278-279).

**27.** ABARCA, Pedro, *Segunda parte de los Anales historicos de los Reyes de Aragón / por [...] Pedro Abarca de la Compañia de Iesus [...]*, En Salamanca: por Lucas Perez [1684].

Signatura: BH FLL 29457

Descripción física: 418 fols. escritos en folio con encuadernación de piel. Abrir por: fol. 381 arranque del capítulo 18 dedicado a la Liga de Cambrai.

Descripción de contenido: Pedro de Abarca es uno de los cronistas oficiales del reino de Castilla durante el reinado de Carlos II y que está dedicada a doña Catalina de Aragón, Folc de Cardona y Cordova. Es una obra bastante erudita con anotaciones y citas de la Historia de Fernando el Católico de Zurita, algunas incluso manuscritas; lo cual le da una mayor consistencia a texto. Es un texto bastante resumido, pero preciso, y si bien pasa por encima algunos detalles, se puede considerar que el autor hace un esfuerzo por ofrecernos algunos detalles curiosos. En particular, es interesante el capítulo 18 dedicado a la Liga de Cambrai, siguiendo la línea trazada por Zurita, sobre todo.

**28.** ÁLVAREZ DE LA FUENTE, José, *Succession pontificia: epitome historial de las vidas, hechos y resoluciones de los Summos pontífices, desde San Pedro [...] hasta [...] Benedicto XIII [...] / escrita por [...] Ioseph Alvarez de la Fuente del Orden de N.S.p. S. Francisco [...]; parte sexta*, En Madrid: en la imprenta de Lorenço Francisco Mojados [1730].

Signatura: BH DER 3805

Descripción física: 507 pp. escritas en octavo con encuadernación en pergamino. Abrir por: p. 431 en la que se dice que se forma el 10 de diciembre la Liga de Cambrai.

Descripción de contenido: Otra recopilación típica del siglo XVIII que recibió todo el apoyo de las autoridades culturales del Madrid de la época: tres aprobaciones distintas de ex-ministros reales y un privilegio real. José Álvarez de la Fuente hace un gran trabajo de erudición y cita muy frecuentemente obras de Zurita, Pedro Mártir d'Angleria, Vicente Pastor o el padre Mariana. El autor tiene una visión claramente providencialista, y por poner un ejemplo valga cuando explica la muerte del infante Juan, hijo de Fernando y de Germana de Foix, como un designio divino, ya que Dios había designado que Castilla y Aragón las heredase Carlos V. Tal y como está escrita es más una historia mundial que una historia pontificia ya que apenas hace referencia a la versión pontificia de los hechos, sino que detiene su pluma sobre terremotos en Turquía o las sucesiones en reinos como el de Polonia. Además, se priman las hazañas de la diplomacia y las armas españolas, aunque en el prólogo al lector no deja claro que su intención sea exaltar las glorias españolas.

**29.** BEMBO, Pietro, *Della historia vinitiana di M. Pietro Bembo Card. volgarmente scritta; libri XII*, In Vinegia: appresso Gualtero Scotto [1552].

Signatura: BH FLL 33905

Descripción física: 179 fols. escritos en cuarto con encuadernación de pergamino. Abrir por: fol. 109 descripción de la batalla de Agnadello.

Descripción de contenido: Esta es una de las joyas de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid, ya que es la primera edición en lengua vulgar (la edición en latín es del año anterior, 1551) de esta obra póstuma del Cardenal Bembo. Tiene privilegio del mismísimo Pablo III en el que hace referencia a que la obra es a la memoria del autor, aunque también sorprende el privilegio de Enrique II de Francia. Pietro Bembo en esta obra da una visión una información muy completa de los hechos, ya que él es contemporáneo a ellas. De hecho, es uno de los que en torno a la visión de la Guerra de la Liga de Cambrai da más información, dado que él incluye toda la información que se sabía en Venecia pues recoge la información y opinión de los embajadores venecianos en Castilla y Roma, dando testimonio que no pensaban que ni Fernando el Católico ni Julio II fuesen a llegar a la guerra abierta, y que se podría parar a ambos y alejarlos de Luis XII y Maximiliano si se les concedieran las ciudades que pedían.

1.2 *Tratado de Blois entre Fernando y Maximiliano* [29] - [32]. Los retrasos en las preparaciones y la falta de refuerzos, motivadas por la política militar del Sacro Imperio, hacen que Maximiliano siempre tenga retrasos en las preparaciones militares. Aunque comienza bien con la toma de Padua, la pierde ante la falta de refuerzos. Por ello,



Maximiliano intenta contar con las fuerzas de tierra francesas y la armada aragonesa. Fernando, inteligentemente, utilizará esta debilidad a su favor y prometerá ayuda militar a cambio de que Maximiliano le reconozca como gobernador de Castilla. Esto se concretará en el Tratado de Blois del 12 de diciembre de 1509, en la que se asegura la sucesión de Carlos de Gante a Castilla, Aragón y Nápoles, a cambio de que Fernando gobierne hasta los 20 años de Carlos y la ayuda de la armada aragonesa contra Venecia.

### Obras:

29. SALMON, Thomas, *Lo stato presente di tutti i paesi e popoli del mondo naturale, politico e morale: con nuove osservazioni e correzioni degli antichi, e moderni viaggiatori. Volume XX, Parte II, Che contiene il compendio dell'antica e moderna istoria della Repubblica di Venezia*, In Venezia: presso Giambatista Albrizzi q. Gir. [1754].

Signatura: BH DER 4397

Descripción física: 414 pp. escritas en octavo con encuadernación de pergamino. Abrir por p. 104-105 en la que se relata los problemas de Maximiliano a la hora de atacar Venecia.

Descripción de contenido: Es una colosal obra que intenta en un espíritu similar al enciclopédico hacer una unión de descripción de viajes con la historia de los lugares. La presente trata de la historia de Venecia, mientras que el anterior era una compilación de diversos célebres testimonios de viajes a Venecia. El autor hace una descripción muy somera de toda la historia veneciana ya que en sus 400 páginas parte del S. V y termina en 1741. En cuanto a lo que estudiamos sigue la estela de los cronistas venecianos como Marino Sanudo o Pietro Bembo.

30. COLLENUCCIO, Pandolfo, y Roseo, Mambrin, *Historia del reyno de Napoles / auctor Pandulfo Colenuccio (...); traduzido de lengua toscana por Iuan Vazquez del Marmol*, en Sevilla: por Fernández Díaz [1584].

Signatura: BH FLL 26841

Descripción física: 167 fols. (nueve libros), escritos en folio con encuadernación renacentista española. Abrir por: fol. 157 en el que se relatan las dificultades de Maximiliano en la guerra contra los venecianos.

Descripción de contenido: Es una traducción al castellano de la obra de Collenuccio que tuvo privilegio real y con una dedicación a Agustín Herrera y Rojas, Marqués y Conde de las islas de Fuerteventura y Lanzarote, almirante destacado en la década de los años 70 y 80 del siglo XVI. Se inicia con una descripción del reino de Nápoles, al que dedica todo el Libro I, incluyendo nombres antiguos que se le han dado, su descripción y división en provincias, para acabar con las islas y las ciudades más importantes. El Libro IX, escrito por Mambrin Roseo (pues Collenuccio ya estaba muerto) cuenta la caída en desgracia de César Borgia, los conflictos entre Fernando y

Felipe, las conquistas de Orán y Bujía, y las guerras en Italia, con los consiguientes cambios de bando hasta la batalla de Vicenza de 1513. El autor usa de una pluma nada cercana a la leyenda negra española, e incluso casi muestra una apología a Fernando, al que llega al extremo de describir llorando la muerte de Felipe el Hermoso; mientras que sí tilda de arrogantes al rey Luis XII de Francia, a Julio II o a Maximiliano I. Eso sí, demuestra no conocer las entidades de la Corona de Castilla ni de Aragón, dado que durante la mayor parte de la obra se habla de España como un ente político, que en la época no existía. Es más, no hace ninguna referencia a que Juana era la reina titular de Castilla y Fernando el gobernador (para Roseo, Fernando es rey hasta su muerte), pasando muy por encima también del conflicto entre el Gran Capitán y Fernando. En cuanto las batallas, normalmente no se para a describirlas y en muchos casos no pone ni dónde ocurrieron.

**31.** MACHIAVELLI, Niccolò, *Obras políticas de Nicolás Maquiavelo / traducidas del italiano por Luis Navarro, T. 2*, Madrid: Librería de la Viuda de Hernando [1895].

Signatura: BH FA 6450

Descripción física: 356 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pasta. Abrir por: p. 336, portada de la obra de “Discurso sobre los asuntos de Alemania y Acerca del Emperador”.

Descripción de contenido: Es el segundo tomo de esta obra en la que se hace una recopilación el traductor Luis Navarro en el que se ponen juntas “El Príncipe” (pp. 5-99), “Sobre el Arte de la Guerra” (pp. 101-315), “Descripción de Alemania” (pp. 317-323), “Informe sobre los asuntos de Alemania” (pp. 324-335), “Discurso sobre los asuntos de Alemania y Acerca del Emperador” (pp. 336-337), “Descripción de Francia” (pp. 338-354) y “Carácter de los Franceses” (pp. 355-356). “El Príncipe” es la obra más conocida del autor, y por ello nos vamos a detener muy poco en ella dado que hay muchos estudios muy valiosos sobre ella, simplemente decir que Fernando sale mencionado indirectamente en los capítulos XVIII como un personaje que nunca ha cumplido la fe dada y explícitamente en el capítulo XXI en el cual se le elogia y se le pone como ejemplo de príncipe que ha conseguido todo lo que conseguía porque siempre se propuso hacer grandes empresas. “Sobre el Arte de la Guerra” nos mete de lleno en un intento por entrar en la recuperación de las tácticas romanas en el mundo renacentista, sin embargo, tiene el defecto de despreciar la artillería y las armas de fuego, cuya potencia no llego a entender; a parte, hace bastantes veces referencia a la batalla de Rávena. En “Informe sobre los asuntos de Alemania”, “Discurso sobre los asuntos de Alemania y Acerca del Emperador” son obras que Maquiavelo escribe tras su estancia como embajador en la corte de Maximiliano, en la que el florentino entiende que el Emperador tiene mucho menos poder del que aparenta dado que necesita a los príncipes y a las ciudades para reunir ejércitos, y se podría resumir en: “*Grande es, sin duda, el poder del Emperador; pero apenas cuenta con medios para sacar partido de él, y si los que le temen reflexionan sobre lo dicho y recuerdan lo poco que ha hecho Alemania de los*

*últimos años a esta parte, se convencerán del escaso fundamento del temor*". “Descripción de Francia” y “Carácter de los Franceses” son dos obras en las que desordenadamente, Maquiavelo describe las cosas que recuerda de sus estancias en Francia sobre la Corte de Luis XII y sobre el ejército, la economía y la psicología de los habitantes de Francia.

**32.** OCHOA DE SALDE, Juan, *Primera parte de la Carolea Inchiridion: que trata de la vida y hechos del ... Emperador Don Carlos Quinto ... y de muchas notables cosas en ella sucedidas hasta el año de 1555 / recopilada en dos partes por Iuan Ochoa de la Salde [...]*; en Lisboa: por Marcos Borges, Antonio Ribero e Anton Alvarez impressores [1585].

Signatura: BH FLL Res.691

Descripción física: 451 fols. escritos en folio con encuadernación de pergamino. Abrir por: fol. 63 en el que se cuenta el Tratado de Blois entre Fernando y Maximiliano y la paz entre Julio II y Venecia.

Descripción de contenido: Es una obra que tiene privilegio real y que el Juan Ochoa dedica a Álvaro de Bazán. En el propio prólogo el autor dice que ha querido incluir a propósito sucesos que pasaron no solo en Europa sino en Asia y en la Indias porque era la forma mejor de contar la vida y hechos de Carlos V. En cuanto al tema que ahora estudiamos: la Liga de Cambrai y el Tratado de Blois, al ser de importancia para la sucesión de Carlos de Gante, se detiene unas líneas. Sin embargo, intenta quitarle la conflictividad en las dos cortes, por lo que parece más bien un tratado amistoso para evitar posibles hostilidades entre los Trastámara y los Habsburgo.

## **Sección V: Cisma de Pisa (1511-1512)**

### **Panel de Sección**

El rey de Francia, Luis XII, con sus avances militares ha conseguido levantar las suspicacias de Fernando y sobre todo de Julio II. Julio II empieza a temer de tener un enemigo tan poderoso en sus fronteras, por lo que empieza a replantearse su enemistad con Venecia. Tanto Maximiliano como Luis XII abogan por una destrucción total de la Serenísima República, mientras que Julio II se alía con ellos y Fernando el Católico considera la existencia de Venecia clave para el equilibrio italiano.

Luis XII, tras la enemistad reiterada de Julio II, decide atacar Bolonia (mayo de 1511), cumpliendo los peores vaticinios del pontífice. Además de esto, decide convocar un Concilio en Pisa (1 de septiembre de 1511) para atacar al papa en el terreno espiritual, clamando por la Reforma de la Iglesia.

### **Paneles Secundarios**

1.1 *Rivalidad entre Luis XII y Julio II*. [33] - [35]. Los problemas entre el rey de Francia y el papa, si viene tenían causas estructurales, como la desconfianza de Julio II

ante el ejército francés, parten del duque de Ferrara. El duque de Ferrara era feudatario del papa y aliado de Francia, seguro del apoyo francés, el duque deja de pagar el feudo al papa y ocupa unas minas de sal que pertenecían a Julio II. La escalada del conflicto es inevitable y llevará a la guerra abierta entre Francia y los Estados Pontificios. Es en este contexto en el que Julio II se alía con Fernando el Católico (otorgándole la Investidura del reino de Nápoles) y con los venecianos.

Obras:

**33.** GIOVIO, Paolo, *La prima parte delle Historie del suo tempo di Mons. Paolo Giovio [...] / tradotte per M. Lodouico Domenichi. Aggiuntoui di nuouo i summarij di quanto si contiene nelle historie [...]*, In Vinegia: apresso Domenico de Farri [1555].

Signatura: BH FLL 33464

Descripción física: 557 pp. (XVIII libros), escrito en octavo con encuadernación en pergamino. Abrir por: portada.

Descripción de contenido: Esta es una edición que Loudovico Domenichi dedica a Catalina de Medici, a la que traduce del latín al italiano la obra de Giovio escrita en latín y también contiene la dedicación que hizo el propio autor a Cosmo de Medici. Su marco cronológico comienza en 1494 (aunque si hay que ser estrictos arranca del 405 con las incursiones godas en Italia, pero hasta 1494 no da el autor sino pinceladas) y acaba en 1516 con las campañas del duque de Urbino contra León X. Aunque se centra en los acontecimientos italianos, el autor intenta dar una visión global, por ello esta obra ha caído en la parcela de Historia Universal, aunque, si hay que ser estrictos, de la historia del mundo extraeuropeo, se centra en el Imperio Otomano, dando algunas nociones sobre los descubrimientos españoles en las islas del Caribe y de las campañas portuguesas en África y Asia. Desde el punto de vista de la narración, tenemos que tener en cuenta que el autor está buscando las causas de la “pérdida de la *libertà italiana*” que culpa a los propios italianos de dar pie a franceses y españoles para conquistar el Milanesado y el reino de Nápoles. Él es uno de los italianos que afirma que fue Alfonso d’Este el que precipitó la guerra entre Francia y el papado, ya que seguro de la alianza francesa, se mostró insolente con el papa.

**34.** ILLESCAS, Gonzalo de, *Segunda parte de la Historia pontifical y católica: en la qual se prosiguen las vidas, y hechos de Clemente Quinto, y de los demás pontífices sus predecesores, hasta Pio Quinto, y Gregorio Decimo Tercio: contienese assimismo la recapitulación de las cosas, y reyes de España: con una mas particular relacion de las esclarecidas hazañas de los Reyes Católicos, y del inuictissimo Cesar Carlos Quinto Maximo, y del [...] Rey don Felipe Segundo [...] compuesta y ordenada por [...] Gonzalo de Illescas [...]*, En Madrid: por Melchor Sanchez: a costa de Gabriel de Leon [1652].

Signatura: BH FLL 13800

Descripción física: 742 pp. escritas en folio con encuadernación de piel. Abrir por: Portada

Descripción de contenido: Es la quinta edición de esta obra que recibe la primera autorización para ser impreso en 1564 y siendo revisada 5 veces en total (incluso por Jerónimo Zurita en 1572), recibiendo el visto bueno del Consejo de Castilla, de la Inquisición y el Consejo Supremo de Aragón; siendo dirigida la presente al Presidente del Consejo de Castilla, Diego de Riano y Gamboa. La obra trata desde el año 1350 hasta la toma de Túnez por parte de Don Juan de Austria en 1573 y está organizada en capítulos entorno a la vida de los pontífices. Es una obra riquísima que parecería estar hecha a partir de crónica de los reyes de castilla añadiendo un rico contenido con los acontecimientos que contemporáneamente suceden en la corte papal. Esto se ve todavía más acuciado a partir de los papas Sixto IV a Julio II, donde el autor parece estar haciendo una crónica de los Reyes Católicos, a la par que pone en relieve lo que sucede en Italia; siendo muy significativo, por poner un ejemplo el caso de 1481, cuando el autor pone a la vez el inicio de la Guerra de Granada como la movilización italiana contra los turcos que han desembarcado en Otranto. Normalmente no tiende a idealizar más que la figura de los reyes de Castilla, sacando algunos escándalos de las cortes papales como la de Alejandro VI, Julio II o Julio III. En particular, se centra en que Julio II era un papa muy temeroso de los poderes extranjeros y que su ímpetu militar le llevaba a embarcarse en campañas de muy dudoso resultado. Y en esto hace referencia implícita a la guerra contra Francia de 1510.

**35.** REURY, Claude, *Abregé de l'histoire ecclesiastique / de Mr. L'Abbé Fleury [...] Contenant la fin du XV siècle depuis l'année 1447, jusques à l'année 1500, [et] du XVI depuis l'année 1501, jusques à la l'année 1555; Tome septième*, A Avignon: chez Claude Delorme [1750].

Signatura: BH DER 4406

Descripción física: 599 pp. escritas en doceavo con encuadernación de pasta. Abrir por: portada.

Descripción de contenido: Cuenta la historia de los Estados Pontificios de forma lineal desde la elección de Nicolás V (1447) hasta la muerte de Julio III en 1555. No tiene ni prólogo ni ningún otro tipo de apoyo para saber de esta edición; eso sí, al final incluye tablas con los papas, los concilios y los reyes de los reinos cristianos. Está muy centrado en la historia de la creación de los cardenales y los movimientos en la corte papal, aunque se nota que se hace de forma abreviada. Para lo que nosotros nos interesa, es que es buena fuente para entender el pontificado de Julio II (pp. 235-284), aunque las menciones al protagonismo de Fernando el Católico son muy vagas, refiriéndose sobre todo a Maximiliano y a Luis XII como los monarcas que obstaculizaban el pontificado de este papa.

**1.2 Convocatoria del Concilio de Pisa.** [36] - [39]. La guerra entre Luis XII y Julio II comienza con una ofensiva francesa que se hace con Bolonia en mayo de 1511. Aun habiéndole vencido en el terreno temporal, Luis XII quiere quitar todo el poder a Julio II por lo que convoca un Concilio el 1 de septiembre de 1512. Este Concilio iba a

tener lugar en Pisa con el fin de Reformar la Iglesia y de deponer a Julio II. El pontífice respondió convocando para el año siguiente un Concilio en Letrán.

### Obras:

**36.** FERNÁNDEZ DEL PULGAR, Pedro, *Vida y motiuos de la comun aclamacion de Santo del venerable sieruo de Dios D. Fr. Francisco Ximenez de Cisneros [...] : historia politico moral sagrada recogida de los libros impressos y papeles manuscritos / por [...] D. Pedro Fernandez de Pulgar [...] ; a instancia del R.p. Fr. Pedro de Quintanilla y Mendoza [...]*, En Madrid: por la viuda de Melchor Alegre, [1673].

Signatura: BH FLL 22129

Descripción física: 197 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pergamino. Abrir por: p. 21 en la que se relata cómo se hace cardenal a Francisco Jiménez de Cisneros.

Descripción de contenido: Se trata de una obra que reúne la vida de Francisco Jiménez de Cisneros más una parte de ejemplos de virtudes que enseña la vida del fundador de la Universidad Complutense. Para lo que nos atiene ahora, hay una pequeña mención a la oposición que hizo el Cardenal Cisneros contra el Conciliábulo de Pisa cuando relata la recepción del anuncio de la primera sesión del mismo (p. 30).

**37.** TIMOLÉON, François *Histoire de l'église / par M. l'Abbé de Choisy ; Tome neuvième, depuis l'an 1508 jusques à l'an 1570*, A Paris: chez Christophe David [1719].

Signatura: BH FLL 19225

Descripción física: 460 pp. (III Libros), escrito en cuarto con encuadernación renacentista. Abrir por: p. 51 en la que se cuenta la batalla de Rávena.

Descripción de contenido: Es el esfuerzo colosal del Abad de Choisy quiere traer a la memoria la importancia de los Reyes de Francia en la formación del dogma católico durante el siglo XV, como ya hemos comentado en el tomo anterior a este. En este tomo, el autor toma más partido todavía que en anterior, y cree en el deseo de Luis XII de reformar la Iglesia cuando convoca el Conciliábulo de Pisa, haciendo la referencia de que son los enemigos de este monarca los que difaman diciendo que la única intención de éste es atacar a Julio II en el terreno espiritual. Además, cuando relata la Guerra de la Liga Santa (1511-13) usa ya términos de cercanía por los franceses como “*les nous*”, a la par que usa “*leur gens*” para referirse al ejército de la Santa Liga. Aunque como dijimos del anterior tomo la obra del Abad de Choisy se detiene en las batallas, no las detalla demasiado, estando más interesado en las maniobras eclesiásticas y diplomáticas.

**38.** FERNÁNDEZ, Alonso, *Historia y anales de la ciudad y obispado de Plasencia: refieren vidas de sus obispos y de varones señalados / fray Alonso Fernandes [...] de la Orden de los Predicadores*, En Madrid: por Iuan Gonçales: a costa de la ciudad y de la santa iglesia de Plasencia [1627].

Signatura: BH FLL Res.696

Descripción física: 336 pp. escritas en folio con encuadernación de pasta. Abrir por. portada.

Descripción de contenido: Es una historia eclesiástica del obispado de Palencia, escrita por el Predicador General de los Dominicos es Castilla y capellán menor de Felipe IV (monarca al que Alonso Fernández dedica la presente obra), por lo que recibe la aprobación de Antonio de Herrera y privilegio real. Se trata más bien de una compilación de distintos privilegios que reciben tanto la ciudad de Plasencia como su obispado, con la clara intención de justificar la restitución del voto en Cortes que hace Felipe IV a principios de su reinado. En cuanto al Conciliábulo de Pisa, aparece mención directa en las pp. 172 y 173 cuando se expone un privilegio de Fernando y Juana al obispado por acudir a las sesiones del V Concilio de Letrán.

**39. GIOVIO, Paolo, *Le vite di Leon Decimo et d'Adriano VI, sommi pontefici et del cardinal Pompeo Colonna / scritte per mons. Paolo Giouio [...]; [et] tradotte da m. Lodouico Domenichi*, In Vinegia: appresso Giouanni de' Rossi [1557]. (Cardenal Pompeo Colonna)**

Signatura: BH DER 2992(1)

Descripción física: 44 fols. (más 140 fols. de la Vita di Ferrando Davalos, más 104 fols. de la Vita di Leon Decimo, más 33 fols. de la Vita di Adriano Sesto) escritos en octavo con encuadernación de piel. Abrir por: fol. 106 en el que se cuenta el comienzo del Concilio de Letrán.

Descripción de contenido: Una rara biografía que es una de las pocas que existen del Cardenal Colonna. A través de la obra de Giovio se pueden reconstruir fácilmente dos procesos: el acercamiento de los Colonna a la estrategia italiana de Fernando el Católico desde 1500; y en general los juegos de fuerza de las familias italianas que están representadas en el Colegio Cardenalicio. Es particularmente interesante el juego diplomático de Julio II para aislar a Francia tras la victoria de Agnadello de mayo de 1509 en el que Pompeo Colonna se vio como protagonista. Asimismo, se puede ver los intereses y relaciones personales, ya que aunque hizo trabajos muy importantes para Julio II, por el odio que este guardaba a su familia, Pompeo tendrá que esperar a León X para ser nombrado cardenal.

## **Sección VI: Liga contra Luis XII, batalla de Rávena y Conquista Suiza de Milán (1512-1513)**

### **Panel de Sección**

La forma con la que Julio II quiso acabar con el Conciliábulo de Pisa fue la guerra contra Francia, con el apoyo de Fernando el Católico y la República de Venecia, que firmaron la constitución de la Santa Liga. Sin embargo, el propio Fernando, conciente de

las fuerzas de sus aliados y las de sus enemigos, mueve acciones diplomáticas con Inglaterra para atacar a Luis XII por varios frentes. En ese mismo esfuerzo, Julio II consigue una alianza con varios cantones suizos que se comprometen a atacar el Ducado de Milán y a no enrolarse en los ejércitos franceses como mercenarios.

Desde noviembre de 1511 comienza el teatro de operaciones y un ejército hispano-papal comandado por el Virrey de Nápoles se pone al frente de la ofensiva. Sin embargo, las habilidades militares de Gastón de Foix, hacen que este ejército acabe a la defensiva, siguiendo las instrucciones de Fernando el Católico. No obstante, el conflicto era inevitable y dio lugar a la batalla de Rávena (11 de abril de 1512) de incierto resultado. Cuando se demuestra que fue una victoria pírrica francesa, el ejército de la Santa Liga atacará a los aliados de Francia, dado que su ejército se ha replegado a Milán a espera de un ataque suizo. Esto llevará a la restauración de los Medici en Florencia tras el Sacco di Prato (28 de agosto de 1512) y la conquista del Ducado de Milán a los franceses por parte de los ejércitos suizos. En conclusión, este periodo acaba con el restablecimiento de dos dinastías que habían sido expulsadas de sus centros de poder: Medici en Florencia y Sforza en Milán.

## **Paneles Secundarios**

1.1 *La Santa Liga y la batalla de Rávena*. [40] - [44]. La guerra arranca y es elegido como general Ramón de Cardona, el Virrey de Nápoles. Su principal misión era retomar Bolonia, perdida un año antes. Una vez allí, por varias negligencias, el ejército de Gastón de Foix consiguió socorrer Bolonia y el ejército de la Santa Liga se retira. Mientras que esto pasa, los venecianos promueven varias rebeliones en el Ducado de Milán y toman Brescia. En un tiempo impensable para la época, Gastón se planta con el ejército en Brescia, vence a los venecianos y saquea la ciudad. Su próximo objetivo es atacar Rávena el puerto que servía de enlace entre Venecia y el reino de Nápoles. Ramón de Cardona adivina este movimiento y se presenta en Rávena el Viernes Santo de 1512 (9 de abril). Los franceses fuerzan la batalla el Domingo de Resurrección (11 de abril) y ésta tiene unos resultados muy indecisos: los franceses han cumplido sus objetivos militares (tomar Rávena y poner en retirada a los españoles y pontificios) y toman varios prisioneros importantes (Giovanni de Medici, Pedro Navarro o Fabrizio y Marcantonio Colonna), pero sin embargo los españoles se retiran en orden de combate provocando cuantiosas bajas a los franceses (entre ellos al general francés, Gastón de Foix).

## **Obras:**

40. GUICCIARDINI, Francesco, *Historia de Italia / de Micer Francisco Guichardini [...]; traducida en castellano y reducida a Epitome por don Oton Edilo Nato de Betissana*, Madrid: en la imprenta de Antonio Román [1683].

Signatura: BH FLL 29426

Descripción física: 429 pp. (X Libros) escrita en folio con encuadernación barroca. Abrir por: p. 420 en la que se narra la muerte de Gastón de Foix en Rávena.



Descripción de contenido: La presente edición y traducción fue hecha por Otón Edilio Nato de Betissana, que la dedicará a la reina Mariana de Austria, pasa la censura y obtiene privilegio regio. Es una parte incompleta de los veinte libros que escribió Guicciardini, dado que el editor, según el prólogo, ha preferido hacer los diez primeros libros, dejando para después los 10 siguientes. Guicciardini en esta obra, comienza los acontecimientos italianos desde los preparativos de Carlos VIII de Francia para la invasión del reino de Nápoles (Libro I) y termina su Libro X con la toma por parte de los suizos y por tanto de la Liga Santa de Milán en 1512.

**41.** VARILLAS, Antoine, *Histoire de Louis XII / par Monsieur Varillas; tome troisième*, A la Haye: chez Adrian Moetjens [1688].

Signatura: BH FLL 35907

Descripción física: 400 pp. (III Libros) escritas en doceavo con encuadernación de pasta. Abrir por: pp. 104-105 situación de los ejércitos antes del inicio de la batalla de Rávena.

Descripción de contenido: Es una obra de Antonio Varillas que trabajó para Colbert en la Biblioteca Real de Francia hasta que el ministro le cesó en el cargo. Su obra es una rica continuación de las historias de los reyes de Francia. Tiene una excelente documentación (aunque en esta edición no aparezca citada) fruto de los trabajos del autor en la Biblioteca Real, de la que salieron otras obras sobre esta misma época como *La Politique de Ferdinand le Catholique*, *La Politique de la maison d'Autriche*, *L'Histoire secrète de la maison de Médicis* o *L'Histoire de Guillaume de Croÿ, seigneur de Chièvres*. La presente obra parte del libro VIII que narra el inicio de 1512 y termina en el libro XI que termina con la muerte del monarca el primer día de 1515. Es una obra muy analítica que busca contar los acontecimientos lo más verazmente posible, con una rica cantidad de detalles que animan a pensar que el autor ha trabajado con muy buenas fuentes dado que conoce bien no sólo la versión francesa, sino la española, la veneciana, la pontificia y la inglesa de los hechos, confrontándolas entre ellas a veces.

**42.** GIOVIO, Paolo, *La vita del signor Don Ferrando Daualo Marchese di Pescara / scritta per mons. Paolo Giouio [...]; et tradotta per M. Lodouico Domenichi; con la tauola delle cose notabili*, In Vinegia: appresso Giouanni de' Rossi [1557].

Signatura: BH DER 2992(1)

Descripción física: 140 pp. (más 104 pp. de la Vita de León Decimo, más 33 pp. de la Vita de Adriano Sesto, más 44 pp. de la Vita del Cardinale Pompeo Colonna), escrito en octavo con encuadernación de piel. Abrir por: portada

Descripción de contenido: Es una de las pocas biografías de este personaje, escritas en latín por Giovio, y traducidas al italiano por Lodovico Domenichi. En la presente edición se incluye un prólogo una carta al marchés de Vasto por el traductor, una carta de Paolo al Maestre de Campo de Carlos V y un prefacio a la obra. Giovio, en esta obra, como ya hizo en la del Gran Capitán, muestra una nueva forma de guerrear que

nace en las Guerras de Italia de principios del siglo XVI en la que ya Giovio nos muestra la importancia de las encamisadas, armas de fuego y asedio de fortificaciones. En particular es interesante la descripción que hace de la batalla de Rávena (fols. 10-11) en los que el temerario ataque de la caballería de la Liga no es hecho por Pescara, como otros cronistas dicen, sino que Giovio se lo imputa a Pedro Navarro.

**43.** GIOVIO, Paolo, *La vita di Alfonso da Este Duca di Ferrara / di mons. Paolo Gioiùo [...]; tradotta in lingua toscana, da Giouambattista Gelli Fiorentino*, In Venetia: appresso Giouanni de' Rossi [1557].

Signatura: BH DER 1310(1)

Descripción física: 156 pp. (271 pp. de la *Vita di Consalvo Ferrrando di Cordovae* y 135 pp. de la *Vita di Muzio Sforza*), en octavo y con encuadernación de pergamino. Abrir por: el fol. 80 en el que se cuenta la distribución de la artillería en Rávena por Alfonso d'Este.

Descripción de contenido: Es la misma obra triple de antes. Todas ellas son una traducción que hizo Giambattista Gelli del latín al italiano. Esta edición tiene una dedicatoria del traductor a todos los hijos de Alfonso D'Este de importancia en ese momento: el Cardenal Hippolito D'Este, al duque de Ferrara, Hercole D'Este y a Francesco D'Este, marchés de la Padula; para los que dice que hace ésta traducción dada su petición. Esta obra no pudo terminarla Paolo Giovio por su inesperada muerte en 1552. En cuanto a la *Vita di Alfonso D'Este*, el autor da bastante información de primera mano y si se compara con la "*Historia general de todas las cosas sucedidas en el mundo*", podemos ver cómo Paolo Giovio intenta ser más objetivos y es una fuente importantísima a la hora de estudiar el cambio de estrategia de Julio II en torno a 1510 y cómo acabará por mover a toda Italia contra los franceses; teniendo una genial descripción de la batalla de Rávena (pp.80-88).

**44.** SUÁREZ DE ALARCÓN, Antonio, *Comentarios de los hechos del señor Alarcon, marques de la Valle Siciliana y de Renda, y de las guerras en que se hallò por espacio de cinquenta y ocho años / escriuiolos D. Antonio Suarez de Alarcon [...]; publicalos don Alonso de Alarcon [...]*, En Madrid: por Diego Diaz de la Carrera [1665].

Signatura: BH FLL Res.1107

Descripción física: 460 pp. escritas en folio con encuadernación de pergamino. Abrir por: retrato de Fernando de Alarcón, donde pone "señor de Alarcón" (entre la portada y la carta de Antonio Suárez de Alarcón a Felipe IV).

Descripción de contenido: La actual edición contiene una carta del editor a Felipe IV, varias licencias y aprobaciones para que fuese impreso, un prólogo al lector en la que dice el autor que escribió esta hora por servir a la patria y por divertirse mientras que sufría los achaques de su edad; este libro también tiene fe de erratas y una larga relación de los testigos consultados en Italia y España a la hora de redactar este libro. Nos encontramos con la biografía de un militar bastante desconocido de principios del siglo

XVI que irá ganando fama por ser un hombre, que para su profesión fue bastante longevo, llegando a servir en Italia desde 1495 a 1540 cuando muere. Es muy interesante la descripción de la batalla de Rávena, porque es muy rica en detalles y sitúa antes de contar la batalla la zona geográfica en la que pasó: el entorno de Molinaccio, cerca del río Ronco (pp. 168-173). En general es una obra de gran valor porque se ha utilizado fuentes como Giovio, Zurita o Juan de Mariana.

1.2 *Sacco di Prato y restauración de los Medici* [45] - [46]. Los resultados de la batalla son muy inciertos también en las cortes italianas y europeas. El dogo y Julio II vacilan y están a punto de firmar la paz por el miedo de no tener ningún ejército que interponer si los franceses se dirigen a Roma o Venecia, mientras que Fernando se mantiene firme. Si embargo, los franceses avisados de los movimientos suizos en mayo se retiran a Milán. Esto hace que se corte cualquier conversación diplomática. Ramón de Cardona ha estado reforzando el ejército y se dirige hacia Bolonia, que se rinde al llegar el ejército. Allí, el recién huido de su cautiverio, el legado papal Medici (con el apoyo de Julio II) propone a Ramón de Cardona atacar Florencia por tener un régimen próximo al francés. Se toma la decisión de atacar Florencia, y se mandan diversas embajadas para pedir la readmisión de los Medici en la ciudad. Ante la negativa, el ejército de Cardona da un golpe de efecto saqueando Prato (28 de agosto de 1512) para forzar y colapsar la República de los Soderini.

### Obras:

45. NARDI, Iacopo, *Le storie della citta di Firenze di m. Iacopo Nardi [...] si contiene cio che dall'anno 1494, sino all'anno 1531 è successo; con la tauola delle cose notabili, e co' sommari a ciascun libro [...]*, In Firenze: nella stamperia di Bartolommeo Sermantelli [1584].

Signatura: BH FLL 33824

Descripción física: 390 pp. (IX Libros) escritas en cuarto con encuadernación de pergamino. Abrir por: fol. 258 en la que se narra el Sacco di Prato.

Descripción de contenido: La redición de una de las más famosas historias de Florencia del Cinquecento florentino. Su autor, Iacopo Nardi fue uno de los compañeros de Maquiavelo y de Francesco Guicciardini durante el periodo de la República de Florencia (1494-1529), por lo que tiene una experiencia directa de lo que cuenta como contemporáneo a los sucesos. El autor era un enemigo declarado de los Medici y defensor de la República de los Soderini, por lo cual hace una exaltación de la nobleza de los valores republicanos y hace un símil por el cual Florencia pierde su independencia y libertad a la vez que Italia va perdiendo. Es especialmente dramático con los hechos contando el Sacco di Prato (28 de agosto de 1512) porque afirma que, al ser el primer saqueo español en Italia, los soldados fueron especialmente rabiosos y tenían ganas de vengarse por lo sucedido en la batalla de Rávena (11 de abril de 1512).

**46.** MARIANA, Juan de, *Historia general de España / compuesta, emendada y añadida por el p. Juan de Mariana de la Compañía de Jesús con el sumario y tablas; y la continuación que escribió en latín el p. Fr. Joseph Manuel Miñana del Orden de la Santísima Trinidad; traducida nuevamente al castellano; tomo VII*, En Madrid: por Don Benito Cano, [1794].

Signatura: BH FLL 33700

Descripción física: 412 pp. escritas en octavo con encuadernación de pasta. Abrir por: p. 243 en la que se cuenta el Sacco di Prato.

Descripción de contenido: Podríamos decir que ésta es una de las primeras historias de España como tal, escrita en latín a finales del reinado de Felipe II y traducida al castellano en 1601. La presente edición es del siglo XVIII, ya que se convirtió en una obra de referencia para la Historia de España al final del Antiguo Régimen. Seguramente la obra tiene influencias de Zurita y de Guicciardini porque normalmente aporta los mismos datos que uno de los dos o de los dos si coinciden (las cifras de los ejércitos y los pagos de los integrantes de la Liga a Fernando el Católico en esto son paradigmáticos). El autor se esfuerza mucho por intentar datos veraces a la hora de describir los sucesos en un determinado lugar geográfico, y un ejemplo claro de ello es la descripción de la batalla de Rávena (11 de abril de 1512) en las pp. 221-227, además que afirma que: “del número de los muertos no se puede decir cosa cierta por la diversidad que hay en los autore; que parece siguieron cada qual sus aficiones particulares más que la verdad” (p. 226). También tiene cierta influencia clásica y renacentista al recoger arengas y una visión idealizada a la hora de narrar las batallas, a la par de la importancia que se da a la fortuna en la obra.

**1.3 Ataque suizo y restauración de los Sforza** [47] - [49]. Los suizos antes de atacar Milán se aseguran la neutralidad de Maximiliano. Éste al ver el repliegue francés, abandona a Luis XII y se une a la Santa Liga, firmando previamente una paz con Venecia. Para finales de 1512, la mayoría de ciudades lombardas, entre ellas la capital, se rinden ante las fuerzas de la Santa Liga, precipitando la salida de los franceses de Italia.

### **Obras:**

**47.** MONTEMAYOR, Francisco de, *Historia general de Francia: succession de sus monarcas, desde Faramundo, su primer Rey, hasta la muerte de Luis XIV, el Grande sacada de varios autores, assi antiguos, como modernos [...] Tomo III, contiene los reynados de Carlos VIII hasta la muerte de Henrique III / su autor [...] Francisco de Montemayor [...]*, En Madrid: en la oficina de la viuda de Juan Muñoz [1760].

Signatura: BH FLL 33330

Descripción física: 467 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pergamino. Abrir por: p. 82 referencias al V Concilio de Letrán y a la batalla de Rávena.

Descripción de contenido: La obra de este Procurador General de los jerónimos en la Monarquía Hispánica es un muy ligero resumen de los acontecimientos en la historia francesa desde 1483 hasta 1588 cuando Enrique III de Francia manda la muerte de Enrique de Guisa. Por ser tanto que contar para menos de 500 páginas, dedica poco menos que página y media a cada año. Lo que nos concierne aquí, los años 1512 y 1513 (que se corresponde con las pp. 82-86) se narran de forma muy desordenada y sin nada de precisión a la hora de hacer descripciones.

**48.** MEXÍA, Pedro, y VARÉN, Basilio, *Historia imperial y cesarea: en que sumariamente se contienen las vidas y hechos de todos los emperadores, desde Iulio Cesar hasta Maximiliano Primero / compuesta por [...] Pedro Mexia [...]; prosiguela el Padre Basilio Varen, asistente de los Clerigos reglares Menores enriqueziendola con las proezas de los ultimos siete Cesares austriacos, desde Carlos Quinto à Ferdinando Tercero [...]*, En Madrid: por Melchor Sanchez: a costa de Gabriel de Leon [1655].

Signatura: BH FLL Res.235

Descripción física: 725 pp. escritas en folio con encuadernación de pergamino. Abrir por: p. 606 en la que se cuenta la entrada de Maximiliano en la Santa Liga y la conquista suiza de Milán.

Descripción de contenido: Es una obra en dos partes y escrita por dos autores distintos: una es la obra de Pedro Mexía que hace una historia desde Julio César hasta Carlos V, y la otra de Basilio Varén que continúa la historia de los emperadores del Sacro Imperio hasta Fernando III (que todavía reinaba cuando se realizó la presente edición). La primera es una de las más famosas obras de los cronistas de Carlos V que fue un regalo para Felipe cuando todavía era Príncipe de Asturias (1545) y que por su gran acogida Pedro Mexía comenzó a escribir la Historia de Carlos V que dejó inconclusa a su muerte. Al ser una obra con una cronología tan amplia, es muy difícil que el autor incluya muchos detalles, sin embargo, la redacción está muy cuidada y se intenta explicar bien todos los aspectos diplomáticos y militares a la hora de presentar las acciones de los personajes.

**49.** CAMPO, Antonio, *Cremona fedelissima citta et nobilissima colonia de romani: rappresentata in disegno col suo contato et illustrata d'una breve historia delle cose piu notabili [...] et dei ritratti [...] de duchi et duchesse di Milano e compendio delle lor vite / da Antonio Campo [...]*, In Milano: in casa di Gio. Battista Bidelli [1645].

Signatura: BH FLL 33887

Descripción física: 228 pp. (III Libros), escrito en cuarto con encuadernación de pasta. Abrir por: mapa desplegable de Cremona en la contraportada.

Descripción de contenido: Estamos ante una obra bastante interesante sobre la historia de Cremona, dedicada a Felipe II como duque de Milán en 1585 en la que el autor anuncia su intención de hacer saber a él y a sus sucesores la historia de una de las ciudades más importantes de su ducado. Es una historia casi año por año de los sucesos

más importantes de Cremona desde el S. II a. C. hasta 1583. En lo que importa al tema dedica relativamente pocas páginas (136-140), sin embargo, el relato es muy bueno y ayuda a completar bastante información que no aparece en otras crónicas, como el texto original de un privilegio que dio Maximiliano Sforza como duque de Milán en 1513 a la ciudad.

## **Sección VII: Últimos años del Rey Católico (1513-1516)**

### **Panel de Sección**

La guerra en Italia parecía haberse terminado, no obstante, los conflictos para delimitar a quién pertenecían las ciudades ganadas a Luis XII precipitaron otra guerra, esta vez contra los venecianos. Además, este periodo es un momento de sustituciones en las cabezas de los potentados italianos y europeos: por un lado, está la muerte de Julio II (21 de febrero de 1513) y la elección de León X (11 de marzo de ese año). Por otro, además de cambios en el papado, los habrá en la Corona Francesa donde Francisco I sucederá a Luis XII tras su muerte el 1 de enero de 1515.

Es un periodo también marcado por la reconquista de Milán por parte de los franceses con ayuda de los venecianos, que desembocará en la primera gran victoria de Francisco I: la batalla de Marignano de septiembre de 1515. Esto pasa mientras que habrá cambios importantes para la Monarquía Hispánica porque Carlos de Gante empezará a ser un ente autónomo fuera del control de sus dos abuelos. Tanto Fernando como Maximiliano acabarán muriendo en un periodo de 4 años, sin embargo, la conflictividad en Italia por Milán será una de las herencias que recibió el futuro Carlos V. En este contexto tras la muerte de Fernando, surge la débil Regencia de Cisneros que tiene que hacer frente a las exigencias de los flamencos representados en Castilla por Adriano de Utrecht.

### **Paneles Secundarios**

1.1 *Francisco I en el Ducado de Milán*. [50] - [53]. La guerra contra Venecia es imparable desde el momento que los dos poderes universales y los suizos están descontentos con la Serenísima. Los suizos y Julio II porque el ejército veneciano ocupó territorios que les estaban a ellos establecidos, y Maximiliano porque los venecianos no cumplieron la tregua que habían firmado con él y no le entregaron Vicenza. Fernando por sus alianzas se verá arrastrado a la guerra contra Venecia, aun cuando considera que los venecianos podían solicitar ayuda a los franceses. La muerte de Julio II y la elección de León X no altera esta situación. A la muerte de Luis XII, Francisco I tomará como primera medida atacar a los suizos en Milán vencidos en Marignano. Así queda Francisco I asentado en Milán.

### **Obras:**

50. GARIBAY Y ZAMALLOA, Esteban de, *Compendio historial de las chronicas y universal historia de todos los reynos de España: donde se escriuen las vidas de los*

*Reyes de Castilla y Leon, prosiguese tambien la sucession de los Emperadores Occidentales y Orientales / compuesto por Estevan de Garibay y Çamalloa [...]; tomo segundo, Impresso en Barcelona: por Sebastian de Cormellas y à su costa [1628].*

Signatura: BH FLL 30044

Descripción física: 8088 pp. escritas en folio con encuadernación en pergamino. Abrir por: p. 282 en la que se cuenta la muerte de Julio II y la elección de León X.

Descripción de contenido: Es una edición que se hace en el siglo XVII de la famosa obra de Esteban de Garibay, cuya primera edición data de 1571, según Jayme Ramón Vila, que da aprobación a la reimpresión de la obra en 1627. Es otra de las grandes obras de referencia para estudiar la historia de España tanto en el siglo XVII como en el siglo XVIII y es muchas veces citada por cronistas posteriores, y hace un trabajo exquisito a la hora de establecer las genealogías de cada uno de los monarcas cuya biografía realiza. Da una información bastante certera y describe bien lo que relata. Es especialmente interesante la descripción que hace de las horas que distan desde que la Corte se entera que Fernando el Católico va a morir hasta el enterramiento en Granada (pp. 805-807).

**51.** GIUSTINIANI, Petro, *Le historie venetiane del clarissimo S. Pietro Giustiniano [...] di nuouo riuedute & ampliate, nelle quali si contengono tutte le cose notabili, occorse dal principio della fondatione della Citta, sino all'anno MDLXXV / Pur'hora in lingua volgare tradotte [...]*, Venetia: appresso Lodouico Auanzo [1576].

Signatura: BH FLL 33621

Descripción física: 359 fols. escritos en cuarto con encuadernación de pergamino. Abrir por: fol. 217 en el que se cuenta los planteamientos de León X recién elegido contra Venecia.

Descripción de contenido: Es la segunda edición de la obra de Pietro Giustiniani, un senador veneciano, traducida al italiano y ampliada hasta 1575 por Ludovico Avanzo. La obra, según nos dice el autor en su dedicatoria al *Consiglio dei Dieci* de Venecia es hacer una historia semejante a la que hizo Tito Livio a Roma, y que incluso quiso ponerle el nombre de *Ab Urbe Condita*. La obra en general, es muy útil para tener otra referencia de la versión veneciana de los hechos, en particular de la guerra entre la Santa Liga por un lado y Venecia y Francia por otro. En particular, es muy recomendable como Giustiniani justifica el cambio de política veneciana una vez que los franceses son expulsados de Milán, ya que no alude al incumplimiento de la Tregua con Maximiliano (mayo de 1512), sino a los designios de Julio II y de Maximiliano por destruir a la Serenísima República.

**52.** GIOVIO, Paolo, *Le vite di Leon Decimo et d'Adriano VI, sommi pontefici et del cardinal Pompeo Colonna / scritte per mons. Paolo Giouio [...]; [et] tradotte da m. Lodouico Domenichi*, In Vinegia: appresso Giouanni de'Rossi [1557]. (**León X**)

Signatura: BH DER 2992(1)

Descripción física: 104 fols. (más 140 fols. de la *Vita de Ferrando Davalos*, más 33 fols. de la *Vita de Adriano Sesto*, más 44 fols. de la *Vita del Cardinale Pompeo Colonna*), escrito en octavo con encuadernación de piel. Abrir por: fol. 6 Dedicatoria de Paolo Giovio de la Obra a Hippolito de Medici.

Descripción de contenido: Es una de las biografías del personaje más cercanas a su muerte, siendo que dista menos de 40 años desde la presente edición a la muerte del propio León X. Paolo Giovio en este trabajo consigue una muy acabada descripción de todos los movimientos de la Corte de Roma, tanto internos como externos desde Alejandro V hasta el propio León X. Es particularmente interesante la descripción de la corte romana en época de Julio II, en particular de los movimientos diplomáticos, en los que el Cardenal Giovanni de Medici, que entre otras cosas fue el comisario papal en la Liga Antifrancesa de Julio II, siendo capturado por los franceses en la batalla de Rávena (fol. 53). También fue el Cardenal Medici el que con ayuda de las fuerzas del Virrey de Nápoles volvió a instaurar el régimen mediceo en Florencia después del Sacco di Prato de agosto de 1512 (fols. 59-60).

**53.** FERRERAS, Juan de, *Synopsis historica chronologica de España: parte decimoquinta, contiene los sucesos del siglo XVI [...] / por don Juan de Ferreras [...]*, En Madrid: en la imprenta de Don Antonio Pérez de Soto [1775].

Signatura: BH FLL 33541

Descripción física: 475 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pergamino. Abrir por: p. 183 en la que se cuenta la batalla de Rávena.

Descripción de contenido: Otra de las historias de España que surgen en el siglo XVIII con el fin de unir varios autores para dar una versión definitiva. Juan de Ferreras en esta obra ha usado gran cantidad de fuentes españolas (Jerónimo Zurita, Juan de Mariana, Pedro de Abarca y Andrés Bernáldez) o italianas (Francesco Guicciardini, Pietro Martir d'Angleria). Al ser una recopilación no ofrece demasiados datos novedosos, eso sí la descripción de los hechos es bastante precisa, seguramente por haber usado tantas fuentes distintas.

**1.2 Muerte de Fernando y la Regencia de Cisneros.** [54] - [60]. Después de esta derrota en las que las tropas españolas no habían combatido, Fernando ordena la defensa de Nápoles y Ramón de Cardona pasa a la defensiva. A finales de 1515, Fernando se prepara para levantar una armada en Sevilla y mientras que se dirige hacia allí, le llega un embajador de Carlos de Gante, Adriano de Utrecht, el preceptor del propio Carlos. Mientras que Fernando está de camino entre Guadalupe y Sevilla siente una enfermedad muy fuerte en Madrigalejo. Por miedo a morir sin redactar testamento, lo hace y obliga a Utrecht a quedarse en Guadalupe. el 23 de enero de 1516, Fernando el Católico muere. Cisneros se asegura la regencia, pero se da cuenta de que Adriano ejercer un contrapoder que anuncia el reinado de Carlos. Un reinado de un rey que firma como tal, a pesar de



estar viva su madre. También Carlos se asegura la paz con Francia en Noyon en agosto de 1516, cerrando por un tiempo las guerras en Italia.

### Obras:

**54.** VARILLAS, Antoine, *Histoire de François Premier; tome premier / par [...]* Varillas, A Paris: chez Claude Barbin [1685].

Signatura: BH FLL 33274

Descripción física: 393 pp. escritas en cuarto con encuadernación de pasta. Abrir por: pp. 62-63 en las que se relata la batalla de Marignano.

Descripción de Contenido: Es una continuación de la anterior obra de Antoine Varilla. Como los anteriores, tiene un genial aparato crítico para estar escrito a finales del siglo XVII ya que usa cartas de Francisco I y varias obras que debió conocer en en la Biblioteca Nacional Francesa. Aunque no oculta en su dedicatoria de la obra a Luis XIV su intención de resaltar la figura del héroe de la patria y mejor comandante de Francia, sí que hace un intento por objetivar la obra, siendo justo a la hora de escribir sobre los enemigos de Francia. Es exquisita la información que hay sobre el año 1515, cuando empieza la obra, y en particular de todos los detalles que llevan a la victoria de Marignano. También es interesante leer cómo cuenta Varillas la muerte de Fernando el Católico y sus consecuencias (pp. 110-111).

**55.** SUMMONTE, Giovanni Antonio, *Dell'Historia della città e Regno di Napoli, di Giovanni Antonio Summonte napolitano Tomo Quarto*, In Napoli: a spese di Antonio Bulifon [1675].

Signatura: BH FLL Res.758

Descripción física: 558 p. (12 libros), escrito en cuarto con encuadernación de piel. Abrir por: Prima Faciata del Tomo Quarto [Figura de Fernando el Católico]

Descripción del contenido: El cuarto tomo del libro de Summonte en el cual se describen las cosas acaecida en Europa desde 1504 hasta 1585, cogiendo el final del reinado de Fernando el Católico hasta finales del reinado de Felipe II, por cierto, en el caso de Fernando y de Carlos V, el libro ofrece un retrato de su persona antes de empezar con los hechos de su vida. Esta obra es una recopilación posterior que hace Antonio Bulifon, en la que hace correcciones e incluye varias tablas y anexos de personajes. En general, la obra ofrece una versión muy italiana de los acontecimientos internacionales de la época, perdiendo a veces vista de los sucesos de la Corte española, por ejemplo, llegando a decir que el reinado de Juana dura 14 meses entre la muerte de Fernando y la llegada de Carlos, y que luego cansada se retira a Tordesillas por estar fatigada por los asuntos de estado. Sin embargo, en cuanto a los acontecimientos que hay en Italia de durante el reinado Carlos V da una exhaustivísimo detalle, incluso reproduce una carta de Carlos V a Clemente VII en latín para evitar el Sacco di Roma que no llegó a tiempo o

hace descripción del orden de los personajes de la comitiva de la coronación imperial en Bolonia de 1530.

**56.** GIOVIO, Paolo, *Elogios o vidas breues de los caualleros antiguos y modernos, illustres en valor de guerra que estan al biuo pintados en el museo de Paulo Iouio / es autor el mismo Paulo Iouio; y traduxolo de latin en castellano el licenciado Gaspar de Baeça*, En Granada: en casa de Hugo de Mena [1568]

Signatura: BH FLL 30880

Descripción física: 222 fols. escritos en folio con encuadernación renacentista española. fols. 130-131 (poema de Gregorio Silvestre a Fernando el Católico).

Descripción de contenido: Una traducción del texto original en latín por Gaspar de Baeza que es dedicada a Felipe II. Es un compendio de breves biografías de hombres destacados en la política o en la guerra del mundo grecolatino, del medieval italiano o de principios de la Edad Moderna. En esta edición se hace siempre al principio referencia a que la biografía se pone un retrato de él (se usa la fórmula de “*Debaxo del retrato de [el personaje que sea]*”). Para esta exposición nos interesan particularmente las vidas de Alfonso d’Este (fols. 173-174), Bartolomeo D’Alviano (fols. 120-122), Carlos V (fol.s 206-209), Carlos VIII de Francia (fols. 98-99), Enrique VII de Inglaterra (fols. 190-191) Gastón de Foix (fols.117-118), Giovanni Giacomo Trivulzio (fols. 124-126), Gonzalo Fernández de Córdoba (fol. 120), Fernando el Católico (fols. 129-131), León X (fols. 156-158), Luis XII de Francia (fol.s 118-119), Maximiliano I (fols. 133-135), Pedro Navarro (fols. 164-166) y Próspero Colonna (fols. 141-142).

**57.** FLECHIER, Esprit, *Historia de el señor Cardenal don Francisco Ximenez de Cisneros, / escrita por [...] Esprit Flechier, obispo de Nimes; traducida [...] por [...] Miguel Franco de Villalba [...]*; En Zaragoza: por Paqual Bueno [1696].

Signatura: BH FLL Res.838

Descripción física: 496 pp. (VI libros), escrito en cuarto con encuadernación en pergamino. Abrir por: portada.

Descripción de contenido: La obra de Esprit Flechier fue prontamente traducida al castellano por Miguel Franco de Villalba, vicario general del arzobispo de Zaragoza Antonio Ibáñez de la Riva. La primera edición data de 1693 (3 años antes que la presente edición) y en ella se dice que el autor se basó en la biografía ya escrita por Álvaro Gómez de Castro del siglo XVI. Es una historia que sobre todo se detiene en los años 1504 a 1517, por lo que coincide plenamente con el objeto de estudio, profundizando bastante en la materia de la crisis sucesoria que se abre en Castilla después de la muerte de Isabel (con la que casi arranca el Libro II) hasta la muerte del propio cardenal con Carlos de Gante en Castilla (Libro VI). Sí refleja los acontecimientos italianos, aunque eso sí, refleja mejor las campañas africanas y los acontecimientos de política interior castellana.

**58.** MARSOLLIER, Jacques, *Histoire du ministère du Cardinal Ximenes, Archevesque de Toledé, et Regent d'Espagne / par Mr de Marsolier [...]; tome seconde*, A Paris: chez Louis Dupuis fils [1739].

Signatura: BH FLL 35555

Descripción física: 398 pp. escritas en doceavo con encuadernación de pasta. Abrir por: p. 238 en la que se decide la Regencia de Cisneros en las horas más cercanas a la muerte de Fernando el Católico.

Descripción de contenido: Jacques Marsollier intenta resaltar en Francia la vida de Francisco Jiménez de Cisneros, y como se anuncia en la advertencia al lector, utiliza como fuente la biografía de Álvaro Gómez. También se hace en las advertencias una comparación implícita entre Richelieu y Cisneros, aunque admite que es más difícil llegar a Cisneros porque no dejó obras escritas. Es una historia bastante real y que en la parte que nos interesa, usa muchas páginas para relatar lo sucedido, mientras que no hace una excesiva idealización de Cisneros. Son magníficas su descripción de la muerte de Fernando (pp. 324-240) y toda la conflictividad derivada de las órdenes de Adriano de Utrecht de parte de Carlos de Gante y las propias directrices del Cardenal Cisneros, a la que el autor dedica todo el Libro VI.

**59.** GIOVIO, Paolo, *Le vite di Leon Decimo et d'Adriano VI, sommi pontefici et del cardinal Pompeo Colonna / scritte per mons. Paolo Giouio [...]; [et] tradotte da m. Lodouico Domenichi*, In Vinegia: appresso Giouanni de' Rossi [1557]. (**Adriano VI**)

Signatura: BH DER 2992(1)

Descripción física: 33 fols. (más 140 fols. de la *Vita de Ferrando Davalos*, más 104 fols. de la *Vita de Leon Decimo*, más 44 fols. de la *Vita del Cardinale Pompeo Colonna*), escrito en octavo con encuadernación de piel. Abrir por: fol. 106.

Descripción de contenido: Una peculiar biografía de Adriano VI muy próxima a su pontificado. Giovio nos cuenta, casi a manera de “*cursus honorum*” la carrera eclesiástica de Adriano, como si fuese paradigmática. él en este caso no nos da tanta información en particular de la Corte de Roma durante el papado de Julio II o de León X, eso sí, nos trata muy bien la crisis sucesoria desde la muerte de Isabel hasta las Comunidades, dado que en torno a Adriano se irá juntando todos los opositores a Fernando, según nos dice Giovio por orden de Felipe el Hermoso (fol. 109); pero lo mismo sucederá más tarde porque según el libro a la vuelta de Fernando Adriano será nombrado obispo de Tortosa y se quedará hasta la llegada de Carlos de Gante en 1517 como embajador de Carlos en la corte española.

**60.** ULLOA, Alonso de, *Vita dell'inuittissimo e sacratissimo imperator Carlo V / descritta dal S. Alfonso Vlloa; con l'aggionta di molte cose vtali all'istoria, che nelle altre impressioni mancauano; nella quale si comprendono le cose più notabili, occorse al suo tempo, incominciando dall'anno MD infino al MDLX [...]*, In Venetia: appresso Domenico Farri [1589].

Signatura: BH FLL 35225

Descripción física: 344 fols. escritos en cuarto con encuadernación en pergamino. Abrir por: fol. 61 en el que se cuenta el testamento de Fernando el Católico.

Descripción de contenido: Obras de referencia a la hora de hablar de crónicas del reinado de Carlos V escrita en su primera edición en italiano en 1560<sup>6</sup> y que no llegó nunca a editarse en español por la oposición de Felipe II a la obra<sup>7</sup>, a pesar de que Ulloa le dedica al Rey Prudente esta crónica. Es una versión muy estudiada de la vida de Carlos V como rey de Castilla, sin embargo, a las cosas que preceden da apuntes muy vagos y muchas veces erróneos. Por poner un ejemplo muy claro, Ulloa afirma que el título de Rey Católico fue concedido por Julio II en 1512 y como título hereditario (fol. 61) por lo que Carlos de Gante lo recibe directamente a su muerte (y pone el ejemplo de cómo los emperadores heredaban el título de César), mientras que es una concesión de 14 años antes de Alejandro VI a Isabel y Fernando a título personal, e hizo falta una bula de León X para que Carlos recibiese el título de Rey Católico.

<sup>6</sup> *Ibidem*, pp. 137-138.

<sup>7</sup> *Ibidem*, p. 138.

## Bibliografía

- ABIATI, G., DI TULLIO, M., FERRI, M. [y otros], *La Rotta di Ghiaradadda: Agnadello, 14 maggio 1509: studi, testi e contributi per una storia della battaglia di Agnadello*, Treviglio, BCC Cassa rurale di Treviglio, 2009.
- BELENGUER, E., *Fernando el Católico, un monarca decisivo en las encrucijadas de su época*, Barcelona, Ediciones Península, 1999.
- BOLOGNESI, D. (ed.), *1512, La Battaglia di Ravenna, L'Italia, L'Europa*, Rávena, Longo Editore, 2014.
- BURCKHARDT, J., *La Cultura del Renacimiento en Italia*, Barcelona, Editorial Iberia, 1979,
- CAPPONI, N., *Il Principe Inesistente, vita e i tempi di Macchiavelli*, Milán, Saggiatore Ed., 2012.
- CADENAS Y VICENT, V., *La Herencia Imperial de Carlos V en Italia: el Milanésado*, Madrid, Hidalguía, 1978.
- DOUSSINAGUE, J. M., *La política internacional de Fernando el Católico*, Madrid, Espasa-Calpe, 1944.
- , *Fernando el Católico y el Cisma de Pisa*, Madrid, Espasa-Calpe, 1946.
- , *El testamento político de Fernando el Católico*, Madrid, Patronato Menéndez Pelayo, 1950.
- FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, M., *Carlos V, el César y el hombre*, Madrid, Espasa Calpe, 2006.
- FERRARA, F., *L'opera diplomatica pontificia nel triennio 1510-1513 e l'opposizione del Concilio Lateranense a quello scismatico di Pisa. (1511-1512)*, Grote di Castro, Tipografia Castrense, 1910.
- GUICCIARDINI, F., *Viaje a España de Francesco Guicciardini: embajador de Florencia ante el Rey Católico*, Valencia, Castalia, 1952.
- KAGAN, R. L., *Los cronistas y la corona: la política de la historia en España en las Edades Media y Moderna*, Madrid, Marcial Pons Historia, 2010.
- LADERO QUESADA, M. A., *La España de los Reyes Católicos*, Madrid, Alianza Editorial, 1999
- MACHIAVELLI, N., *Il Principe*, Torino, Einaudi, 1961.
- MATTINGLY, G., *La diplomacia del Renacimiento*, Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1970.

- PALAU, A., *Manual del librero hispanoamericano: bibliografía general española e hispano-americana desde la invención de la imprenta hasta nuestros tiempos [...]*, T. IV, Barcelona, Librería Palau, 1951.
- PICOTTI, G. B., *La Política Italiana sotto il Pontificato di Giulio II*, Pisa, Libreria Gliardiana, 1948.
- PIERI, p., *El Rinascimento e la crisi militare italiana*, Turín, Giulio Einaudi, 1970.
- OCHOA BRUN, M. A., *Historia de la diplomacia española*, vol. 4, Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores, 1990.
- RODRÍGUEZ VILLA, A. *Crónicas del Gran Capitán*, Madrid, Bailly-Bailliére, 1908.
- SENECA, F., *Venezia e papa Giulio II*, Verona, Linotipia Veronese Ghidini e Fiorini, 1962.
- SUAREZ FERNÁNDEZ, L., *Los Reyes Católicos, el camino a Europa*, Madrid, Rialp, 1990.
- TAYLOR, F. L., *Art of War in Italy, 1494-1529*, Cambridge, Cambridge University Press, 1920.